

Vörös Lobogó

Az R. M. P. Arad-tartományi bizottsága és a tartományi néptanács lapja

1955 AUGUSZTUS 23

Ez a nap annak a történelmi aktusnak a tizenegyedik évfordulója, amikor a szovjet hadsereg felszabadította hazánkat és a fasizmus szétzúzásával, meghozta igazi nemzeti függetlenségünket.

A történelem azt mutatja, hogy hazánk népének évszázadokon át harcolnia kellett a leigázók ellen. A leigázók sorát az imperialisták zárták be, akik kegyetlenül kizsákmányolták Románia népét és a bünszovjetellenes háborúba taszították.

Hazánk felszabadítása után lehetővé vált, hogy népünk szabadon határozzon sorsa felől és kezébe vegye jövője irányítását. A Román Kommunista Párt, a dolgozók érdekeinek egyedüli védelmezője, az a politikai vezető erő, amely megnyerve a néptömegek bizalmát, harca vezette őket a nemzeti függetlenség kivívásáért, a fasizma hadseregnek hazánkban való kiűzéséért és szétzúzásáért, a kizsákmányolók hatalmának megdöntéséért, a népi demokratikus állam — a Román Népköztársaság — megerősítéséért, a szocializmus felépítéséért.

Ha visszapillantunk arra az útra, amelyet 1944 augusztus 23-án megtettünk, elénk tárulnak eredmények, békés munkánk mindannyi győzelme. Az eltelt időszakban a dolgozók megingatathatatlannal haladtak a pártvezette úton.

Pártunk egész tevékenységében a kizsákmányolásmentes és tökések nélküli társadalom felépítésének marx-lenini elveire támaszkodik. A szocializmus felépítésének irányítói, pártunk és népi demokratikus államunk, biztosítják a neheztelen elsőleges fejlesztését. Ez lehetővé tette népgazdaságunk állandó fellendülését.

A multhoz viszonyítva, amikor hazánk a tökések igáját nyögte, az imperialisták az országot „mezőgazdasági hátszágként” változtatták át és Románia iparilag elmaradt állam volt (a gépek 99 százalékát külföldről hozták be), — a népi hatalom éveiben a népgazdaság jellege megváltozott; országunk virágzó ipari-mezőgazdasági országgá vált. Új iparágak születtek, amelyek között első helyen áll a gépgyártóipar. Gépgyártóiparunk egyik talpköve a városunkban működő „I. Ranghe” gyár is. A többi iparágak is óriási lépéssel fejlődnek. A mult évben 1948-hoz viszonyítva a nyersolajtermelés 2,4, a szénttermelés pedig 1,9-szeresére növekedett; öt éves tervünk alapján az öntöttvas, az acél és hengerelt vas termelése megháromszorozódott. Sikeresen valósul meg az ország villamosítása is.

A népi hatalom éveiben tartományi ipara is sokat fejlődött. Ma a „G. Dimitrov”-üzemek új típusú, nagy tonnatartalmú vasúti kocsikat gyártanak, a könnyű- és élelmiszeripari vállalatok nagymennyiségű közszükségleti cikket termelnek.

Az ipari vállalatok munkaközösségei harcolnak az öt éves terv feladatainak időelőtti teljesítéséért. Aradon eddig 21 vállalat teljesítette öt éves tervét. Ezek között van a „I. Ranghe”, a „Refacerea”, a „December 30”-gyár, az „Aradul” teleggyár, a „Dózsa György” bútorgyár, a városi közüzem, a „Solidaritaea” asztalosipari szövetkezet, a „Coopmetál” termelőszövetkezet és mások.

Ugyanilyen lelkesedéssel választottak tartományunk különböző iparágai dolgozó munkások, technikusok, mérnökök és tisztviselők a száltintartományi vállalatok munkaközösségeinek felhívására. Vállalták, hogy az év végéig 54.066.655 lej terv felüli szocialista felhalmozást adnak a hazának, amelyből augusztus 23-ig 10.055.703 lej valósult meg. A vállalatoknak eddig becsültellett eleget tettek. Juliusban a „I. Ranghe” szerszámgépgyár esztergapedipéit 241.955 lej, a „November 7” vállalat dolgozói pedig 971.543 lej terv felüli szocialista felhalmozást valósítottak meg. Számos munkás, mint Samislav Jakab, Cheveresan Nicolae, Faur Cornel, Dobre Emil a CFR-n, Morar Nicolae, Raftu Aurelia, Portan Silvia a TEBA-gyárból, Kovács István, Lengyel János a „December 30” textilyárból és sokan mások új munkasikerrel köszöntötték augusztus 23-át.

Az ipar fejlődése lehetővé tette, hogy a mezőgazdaság új, tökéletesített felszereléssel gvarapodjon és létrejőjön a mezőgazdaság szilárd technikai-anyagi alapja. Idén a gép- és traktorállományok száma 220-ra emelkedett. A második negyedévben 1625 tizenöt lóerős traktort kapott mezőgazdaságunk.

Ebben az évben, az előző évekhez viszonyítva, jelentősen megnövekedett a gép- és traktorállományok gép-

parkja. 1388 százalékkal több traktorunk, 426 százalékkal több cséplőgépünk és 408 százalékkal több arató-kévekető gépünk van, mint 1948-ban. Az utóbbi időben a gép- és traktorállományok 51 komponjant kaptak. Mindezek lehetővé tették, hogy 1955-ben a gép- és traktorállományok 278 százalékkal nagyobb földterületen végezzék el a mezőgazdasági munkákat, mint 1951-ben.

A munka jobb megszervezése, az agrotechnikai szabályok és a gépek hozzáértéssel való alkalmazása eredményeképpen a kollektív gazdaságok és a mezőgazdasági társulások gazdaságilag-szervezetileg megerősödtek. Ezében sok kollektív gazdaság és mezőgazdasági társulás gazdag termést ért el. A lenauheimi kollektívisták 524 hektár földterületről átlag 2471 kiló búzát takarítottak be hektáronként, a hét hektáros kísérleti telepen pedig búzából 4.031 kilogramm volt a hektáronkénti átlagtermés. Számos kollektívista vásárolt kerékpárt, rádiót és épített házat.

A dolgozó parasztnak nap-nap után meggyőződnek a közös munka előnyéről, ezért mind többen lépnek be a kollektív gazdaságokba és mezőgazdasági társulásokba. Ezében Agján, Siklón és Visedán alakult új kollektív gazdaság. Tartományunkban 134 kollektív gazdaság és 108 mezőgazdasági társulás van.

Pártunk és kormányunk nagy figyelmet fordít a mezőgazdaság fejlesztésére és támogatja a dolgozó parasztságot a bőséges termés eléréséért vívott harcban. A dolgozó parasztnak kölcsönöket kapnak az államtól, ugyanakkor más támogatásban is részesülnek. Az állam például gépeket kölcsönöz, vetőmagot, műtrágyát, stb. ad nekik. Ennek folytán az egyéni termelők is kiváló terméseredményeket érnek el.

Jelenleg pártunk arra mozgósítja az összes mezőgazdasági dolgozókat, hogy szélesítsék ki a szocialista és hazafias versenyeket a cséplés melőbbi teljesítéséért, a talóhántás mind nagyobb földterületen való elvégzéséért, a kukorica ápolásának biztosításáért és az állam iránti beszoigáltatási kötelezettségek maradéktalan teljesítéséért. Falusi pártalapszervezeteink álljanak a bőséges termésért folytatott harc élére. A kommunisztáknak tovább kell folytatniuk harcukat a szocialista alakulatok megerősítése, új kollektív gazdaságok és mezőgazdasági társulások létesítése érdekében.

Hazánkban dolgozók életében mélyreható átalakulások történtek. A munkanélküliség, a holnap bizonytalansága, a nemzeti elnyomás, a politikai jogfosztottság már a mult gyászos emléke.

A dolgozók anyagi helyzete megjavult és továbbra is állandóan javul. Ez tükröződött az áprilisban végrehajtott közszükségleti cikkek árleszállításában, az ármenynység és a lej vásárlóerejének állandó növekedésében. Ez év első felében az állam és szövetkezeti kereskedelem útján a városokban és a munkaközpontokban 34 százalékkal több husifét, 78 százalékkal több túrófét, 23 százalékkal több cukrot és a ketszeresnél is több tojást árultottak az előző év hasonló időszakához viszonyítva.

Államunk jelentős összegeket fordít a néptömegek társadalmi és kulturális szükségleteinek kielégítésére. A dolgozóknak ingyenes orvosi kezelést, öregségi és a munkaképesség elvesztése esetén a nyugdíjat, valamint pihenési jogot biztosít. A kultúra a néptömegek közkincsévé vált. Tartományunkban jelenleg 350 kulturothon, több, mint 215 vörös szék, 600-nál több könyvtár működik. A dolgozók hatalmas tömegei látogatják a mozgóképszínházakat, a színházakat, a bábszínházakat, a filharmonikus- és népi zenekarok koncertjeit.

A diákok és egyetemlé hallgatók száma érezhetően növekedett. Ez év őszén tartományunk falvaiban 5 újabb iskola kezd meg tevékenységét és egy tízosztályos román tanynyelvi középiskola Nagyszentmiklóson.

Jelentős sikereket értünk el a nemzeti kérdés megoldása terén is. A népi hatalom éveiben a Román Munkáspárt megvalósította a nemzeti kisebbségek teljes jogegyenlőségét a román néppel. Ezt a jogegyenlőséget alapörvényünk, a Román Népköztársaság Alkotmánya szentesíti és védelmezi. A Román Népköztársaság Alkotmánya értelmében a törvény szigorúan bünteti a sovinizmust, a fajgyűlöletet, vagy a nacionalista propaganda bármilyen megnyilvánulását, a jogok kisebbségi elbírálás szerinti közvetlen, vagy közvetett korlátozását.

Dolgozó népünk állandóan erősíti népi demokratikus államunkat, legértékesebb forradalmi vívmányunkat,

a demokratikus szabadságjogok és a nemzeti függetlenség védopajzsát.

Forradalmi vívmányainkat népi hadseregünk védelmezi. Dolgozóink szeretettel veszik körül a népi hadsereget és minden erejükkel hozzájárulnak a Román Népköztársaság védelmi képességének megerősítéséhez.

Népünk olyan körülmények között ünnepli augusztus 23-át, amikor a legutóbbi nemzetközi események hozzájárultak a béke megerősítéséhez.

A Szovjetunió egy egész sor konkrét akciót kezdeményezett a nemzetközi kapcsolatok kiterjesztése és a nemzetek közötti kölcsönös bizalom megerősítése érdekében. Ezáltal bebizonyította, hogy a különböző társadalmi berendezkedésű államok közötti békés együttélés lehetséges. A Szovjetunió békevédelmi politikája nyilvánvaló eredményeket ért el. Ezek a koreai és a vietnámi háború megszüntetésében, az osztrák államszerződés megkötésében, a Jugoszláviával való kapcsolatok normalizálásában csúcsosodnak ki. A Szovjetunió és India miniszterelnökeinek közös nyilatkozata a békevédelmi politika újabb megnyilvánulása. A Szovjetunió mellett a népi Kína és a többi népi demokratikus államok is nagymértékben hozzájárultak a nemzetközi feszültség enyhítéséhez.

A békeharc, a békeszerető emberiség ügyévé vált. Ez az óriási tömegmozgalom, fajra, nemzetiségre, vallásra és politikai meggyőződésre való tekintet nélkül közös frontba tömörítette az embereket. Nagyjelentőségű ebből a szempontból a helsinki Béke Világálalkozó, amely határozottan sikraszállt az atomfegyver betiltása mellett.

Mindezek előkészítették a nagyhatalmak miniszterelnökei genfi értekezletének sikerét.

A Szovjetunió, az Amerikai Egyesült Államok, Anglia és Franciaország kormányfői genfi értekezletük korszakot nyitott meg az államok közötti kapcsolatokban.

Noha a genfi értekezlet nem vezetett a felvetődött négy kérdés megoldására, mégis bebizonyította, hogy lehetséges a békés meggyőzés és a nemzetközi feszültség enyhítése.

A közvélemény meglepéssel vette tudomásul a genfi értekezlet eredményeit. Mindenki nagyra értékeli azt a szellemet, amely az értekezleten uralkodott. Kétségtelen: ebben a tekintetben a legjobb példát a Szovjetunió adta, amely elhatározta, hogy még a határidő lejártá előtt kivonja csapatait Ausztriából és oszloktenti hadseregének létszámát. A szovjet kormány elhatározta: 640.000 emberrel csökkenteni katonái számát. Ez még jobban hozzájárul az államok közötti bizalom megerősítéséhez, ugyanakkor pedig követendő példa a többi nagyhatalom számára is a nemzetközi feszültség enyhítésében.

A genfi értekezlet szellemében kezdődött meg a Kínai Népköztársaság és az Amerikai Egyesült Államok közötti tárgyalások. Nagyjelentőségű az atomenergia békés felhasználása érdekében összehívott genfi konferencia is.

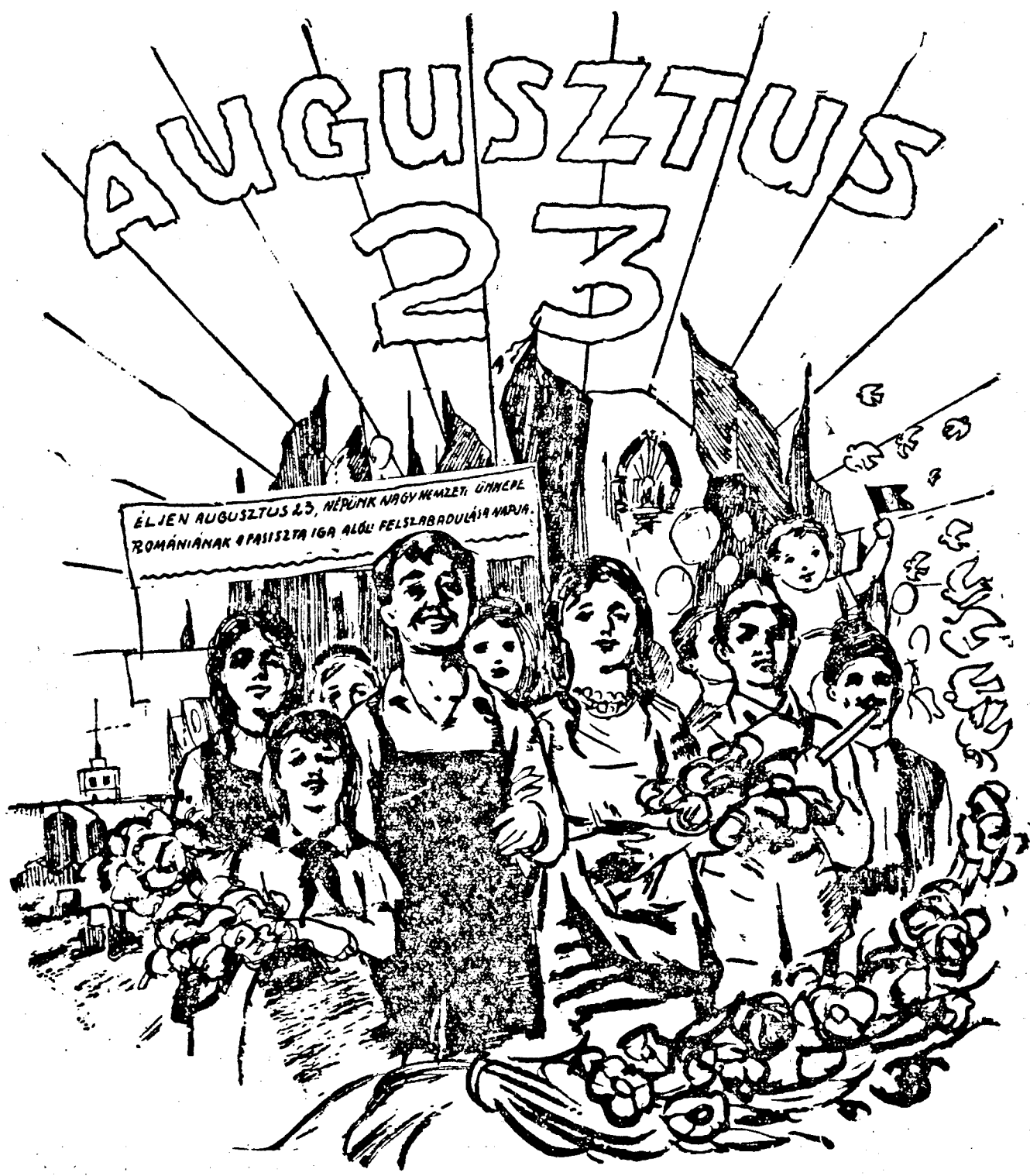
A varsói ifjúsági és diák világtalálkozó győnyörű tünemény volt a béke és a barátság mellett.

Kétségtelen, hogy még vannak komoly akadályok, amelyeket le kell győznünk, ha meg akarjuk teremteni a tartós békét. Genfi csupán egy olyan akció kezdete volt, amelynek várva-várt folytatása megoldhatja a rendezetlen kérdéseket. Azonban nem felelkezhetünk meg arról sem, hogy még vannak erők, amelyeknek nem tetszik a nemzetközi kérdések megoldásának békés útja.

A román nép tántoríthatatlan következetességgel tovább harcol a békeért. Lelekesedéssel köszönti a békevédelmi politika eredményeit és az államok békés együttélése lehetőségének elismerését. Ugyanakkor támogatja a szovjet kormányt az eurpai biztonság biztosítására, a leszerelésre és Németország békés egyesítésére vonatkozó javaslatait. A romániai dolgozók mindent megtesznek a Szovjetunió és a népi demokratikus államok népei, valamint a többi népek közötti barátság megszilárdításáért.

Felszabadulásunk 11. évfordulója alkalmával népünk újból kifejezésre juttatja pártunk és kormányunk bel- és külpolitikájához való ragaszkodását.

Hazánk dolgozói annak az ügynek az igazságosságától áthatva, amelyet harcolnak, építik a szocializmust, erősítik népgazdaságunkat, küzdenek az életszínvonal emeléséért, az öt éves terv határidő előtti teljesítéséért. Állandóan erősítik forradalmi vívmányainkat, megkítartóbbá és még virágzóbbá teszik drága hazánkat, a Román Népköztársaságot.



KÁSA JÁNOS:

Szivünk virága

Parányi virág reszket tenyeremben,
Ott, benne ég a napsugár heve,
Ott él a talaj minden drága kincse,
A harmatepp csillogó gyöngyszeme...
Parányi növény — s, hogy zengi létét:
azt dalolja, trillázza illata,
azt leheli a hamvas, üde színe,
termő bibéje, gazdag himpóra.
Elgondolom...
a világ roppant színpompás kertjében,
harmatos, nyúló bimbó a hazám.
Itt illatozik dolgos tenyerünkön,
— övünk — né fossza, szíjja gaz, csalán.

Egy évtized alkoftó akarása
árasztja red életű hevét.
Boldog virág — terveink, célunk
dus talaja öleli gyökerét,
s jövődünk hite melengelt szirmát,
melyre álmunk himpóra tapad.
Homlokunk gyöngye harmateppnél drágább,
mert munkánk terhetől fakad.
Nyúló virág a világ nagy kertjében
— az illata a szívünk dobbanása —
sorsunk bölcsője, létünk iskolája,
viruljon: soha nem lesz hervadása!

Örömmel jelentjük pártunknak

Hazánk felszabadulása 11. évfordulójának előestéjén az üzemek és a gyárak munkaközösségei táviratokban és levelekben jogos büszkeséggel és örömmel jelentették pártunknak, hogy a nagy ünnep fogadására tett kötelezettségvállalásaikat sikerrel teljesítették. Számos távirat és levél érkezett a tartományi pártbizottsághoz, amelyek a terven felüli szocialista felhalmozás megvalósításáért vívott küzdelem sikeréről számolnak be.

Alább közlünk néhány ilyen levelet:

A szerszámgépgyártók jelentése

A Száltintartományi üzemek által kezdeményezett „Minél több terven felüli szocialista felhalmozást a hazának” elnevezésű mozgalomhoz mi, a „I. Ranghe” gyár dolgozói csatlakoztunk és vállaltuk, hogy augusztus 23-ig 578.000 lej értékű terven felüli szocialista felhalmozást adunk a hazának.

Most, a nagy ünnep előestéjén büszkeséggel és

örömmel jelentjük pártunknak, hogy vállalkásunkat teljesítettük, ugyanis 613.017 lej értékű tervenfelüli szocialista felhalmozást valósítottunk meg. Sikereink arra ösztönöznek bennünket, hogy tovább fokozzuk munkalendületünket és még több tervenfelüli szocialista felhalmozás megvalósításával járuljunk hozzá népgazdaságunk fejlesztéséhez, dolgozó népünk anyagi és kulturális életszínvonalának emeléséhez.

Nicolin Iosif,
igazgató

Szász Gyula,
az üzemi bizottság elnöke

Molnár Ervin,
a pártalapszervezet titkára

Constantin Gheorghe,
az IMSz alapszervezet titkára

2.528.000 lej értékű terven felüli szocialista felhalmozás

Hazánk felszabadulása 11. évfordulójának alkalmából mi, a „G. Dimitrov” gyár dolgozói, technikusai és mérnökei örömmel jelentjük pártunknak, kormányunknak, hogy az augusztus 23-ig vállalt 2.337.000 lej értékű terven felüli szocialista felhalmozást augusztus 18-ig 191.000 lejjel túltejesítettük. Ugyanakkor örömmel

jelentjük azt is, hogy az év elejétől kezdve eddig 35.700.000 lej értékű árut termeltünk tervünkön felül. Ezalkalommal újból fogadalmat teszünk: teljes odaadással dolgozunk azért, hogy tervünkön felül minél több, jobbminőségű és olcsóbb vagont adhassunk hazánknak.

Patriciu Mihai,
igazgató

Bódis Lajos,
az üzemi bizottság elnöke

Minzat Sava,
a pártbizottság titkára

Crisan Emil,
az IMSz bizottság titkára

Túltejesítettük vállalkásunkat

Az augusztus 23. tiszteletére rendezett ünnepi gyűlésről az aradi „December 30” gyár munkaközössége örömmel értesíti pártunkat és kormányunkat, hogy hazánk felszabadulása 11. évfordulójának tiszteletére tett felajánlását túltejesítette, ugyanis 1.147.000 lej helyett augusztus 18-ig 2.762.000 lej értékű terven felüli szocialista felhalmozást adtunk a hazának.

Erdemnyeink arra ösztönöznek bennünket, hogy az év végéig tett vállalkásunk túltejesítésével még több terven felüli szocialista felhalmozást adhassunk hazánknak, hogy ezzel is hozzájáruljunk hazánk dolgozó életszínvonalának emeléséhez.

Ardelean Constantin,
igazgató

Tóth Lajos,
az üzemi bizottság elnöke

Mihály József,
a pártbizottság titkára

Crisan Gheorghe,
az IMSz bizottság titkára

Területi instruktor

Nagyven-dívenes olajakacok és vadgesztenyék szegélyezik Szentanna utcát. A vadgesztenye most éri a legnagyobb gyümölcsöt, a vastagtrúzi olajakacok pedig egy-egy fehér, őriáscsokorhoz hasonlítanak.

Otót kongat a toronyóra. A szőlő irányából cséplőgép bugása reszel a levegőben. A derengő hajnal csendjét ezernyi zaj, az ébredő község ismerős zaja veri fel.

Vírok Mihály is szaporítja lépéseit a kollektív gazdaság felé. Píros, vászonfedelű jegyzetfüzetét szorongatja ujjai zsebében és szinte maga előtt látja az este bejegyzett sorokat: 1) a pártgyűlés előkészítése; 2) a tagfelvétellel kapcsolatos dokumentumok átnézése; 3) a titkárok kiképzése; 4) a szemléltető agitáció készítése.

Ilyenkor reggel, még az egy is tisztában müködik, Vírok Mihály is jobban látja a napi teendőket.

— Jószerencsét, Maghera elvtárs — köszönti a kollektív gazdaság párttitkárát. — Elkészítette a dosszárakot? Szeretném átnézni őket.

Maghera András csendes, szótlan ember, ahogy mondani szokás, lassu mozgású.

— Hagyjuk délutánra, Vírol elvtárs.

— Nem lehet, elvtárs. Az esti pártgyűlést alaposan elő kell készíteni.

Maghera beleegyezően bólint.

A szőlőház egyik irodájában Vírok Mihály jegyzetfüzetét böngészi. Böcsa László neve ölik a szemébe. Nehéz kiismerni ezt a Böcsát. Régi párttag, de nem dolgozik a szervezetben. A pártgyűlés visszatérítette tagjelöltnek. „Még ma felkeresem a lakását” — határozza el.

Félóra is eltelt, mire a párttitkár megérkezik. Nehány hónappal ezelőtt, ha Vírok Mihályt, a területi pártinstruktort megvárokoztatták, felcsattant, mérgelődött. Most már megváltozott, másképpen bánt az emberekkel. Kezdi megismerni őket. Maghera András lassan mozog, de azért elvégzi a rábízott feladatokat.

Az egyik személyi lapot hirtelen szétvágja. Estére tagjelölti felvételét vitatja meg az alapszervezet.

Gofra Traian is bejön az irodába.

— Rendben vannak az én irataim, Vírok elvtárs?

— Rendben. Felkészültél az esti gyűlésre?

— Felkészültem. Régen várom már ezt a napot.

Az ő felvételét is megvitatták estére.

Vírok elvtárs mielőtt elbucszik, utasításokkal látja el a párttitkárt. Maghera András csak bólogat, soknak találja mára a munkát, de azért... teljesíti valamennyit.

A utcán a lakosok szeretettel köszöntik Vírok Mihályt. Egyesek megállítják, tanácsot kérnek. Néhány percre a szövetkezetbe is betér, megnézi jött-e messz. Tegnap beszélt a rajonnal az ügyben.

A gabonaátvételi központ előtt négy-öt szekér áll.

— Nem győzitek az átvételt, elvtársak — lép be az irodába.

— De igen — hangzik a válasz — már is indulhatnak a szekerek.

A pártinstruktort folytatja útját, de az ajtóban Ploszkaru Sándor dolgozó paraszt állítja meg. Féltelven.

— Vírok elvtárs, — kezdi halkán — azt híresztelik a községben, hogy Szentanna II-ön nem lehet kollektív gazdaságot létesíteni. Mi az igazság?

— Kulákhuzugság az egész Ploszkaru elvtárs. Biztos találkoztok már ilyen és ehhez hasonló híresztelésekkel és később meggyőződhetek arról, hogy hazugság volt, semmi más. A szentannai kollektív gazdaság szépen fejlődik, jó földeteken gazdálkodnak a tagok és bizonyára Szentanna II-ön is megalakítják a termelői közös gazdaságukat, mert saját érdekük, hogy jobb életet teremtsenek maguknak. Legyen nyugodt, Ploszkaru elvtárs, Szentanna II-ön is alakítunk kollektívát, ha a termelők úgy akarják.

— Gondoltam én is, ha a termelők úgy akarják... ugye? — Vírok Mihály kezét nyújt, Ploszkaru megfogja a fejére nyújtott kezét, de nem engedi el.

— Még csak azt szeretném mondani, Vírok elvtárs, hogy néhányan elhatároztuk, hogy kollektívát létesítsünk Szentanna II-ön. Megkezdjük a szervezést. En is megírtam a kérvényt.

Zsebéből összhajtott papírlapot húz elő.

— At is adom az elvtársnak.

A pártinstruktort úgy nézi a fehér papírt Ploszkaru kezében, mint a pártmunkáncot, az ő munkájának első gyümölcsét. Alig talál szavakat, jól esik neki ez a párt iránti határtalan bizalom.

— Gyertünk, vigyük be a néptanácsba, Ploszkaru elvtárs.

Delet harangoznak, amikor Vírok Mihály újra egyedül lépdel az utcán. A szélre agitátorokat küldött, talán kiérnek ebédidőre. Most pedig Böcsával akar beszél.

Negyven év körüli ember Böcsa László. Régen szegény ember volt, most a maga gazdája.

Vírok elvtárs türelmesen zörgeti az ajtót.

— Jószerencsét, Böcsa elvtárs! — Kérüljön beljebb az elvtárs — tárja ki Böcsa sarkig az ajtót.

Sok mindenről szó esik ilyenkor, de legfőképpen az aratásról, a cséplésről. Vírok Mihály úgy vezeti a beszélgetést, hogy a pártmunkára, a pártéletre terelje a szót.

— Hogy látja a saját munkáját az alapszervezetben — tér a tárgyra a pártinstruktort.

— Jól elvtárs, én jól látom.

— Jól? Hiszen nagyon ritkán jelenik meg a pártgyűléseken, nincs pártfeladata és nem is vállal munkát.

— Az igaz, de én rendszeresen fizetem a tagsági díjat.

— Mi történne, ha valamennyien csak a tagsági fizetést és nem dolgoznának az alapszervezetben?

— Mi történne?... Sok a dolgom, láthatják.

— Ismeri-e a párt szervezeti szabályzatát?

— Hát... ismerni ismerem...

— Tanulmányozza át még egyszer. Böcsa elvtárs — nyújt át egy kis könyvecskét —, hoztam egy példányt az elvtársnak. Ebben azt is megtalálja, hogy minden párttagnak kötelessége résztvenni a párt valamelyik szervezetének munkájában.

Mert ha csak a tagsági díjat fizetnék és nem állnának szervezeten a tömegek élére, akkor mit sem érne a mi munkánk.

A délután gyorsan elrepül. Vírok Mihály megvitatta az IMSZ-titkárokkal a szemléltető agitáció készítésének kérdését, beszél a téglagyár alapszervezeti titkárával, Herman Károlyval és Balcan Chiroval, a GTA alapszervezeti titkárával, meglátogatja a Caporal Alexa felé vezető út mentén az épülő családi házakat, a kollektívisták új házait... és a pártgyűlés után késő este tér haza. Most már egyetlen kérdés foglalkoztatja: augusztus 23-ig befejezni a cséplést. Igen, igen, megszervezni az éjszakai váltást...

Török István

Megszépült otthonok

Pasteur-utca 18. szám, Lae Bar-na-utca 1., Ilie Pintilie 2., 12-14. szám és még sorolhatnánk az utcák nevét és a házszámokat. Minden cím két-három, vagy több megszépült, újjáépített családi otthont jelent. Megrepedezett, átnedvesedett, kidől-betört falakat bontottak le, hogy helyükre tágas, világos lakásokat építsenek.

Az új lakások ablakain habos fehér függöny, a parkányokon muskátli, petonilla, virág mindenütt. Az ILLA dolgozói felkeresték a rossz állapotban lévő államosított házakat. Volt tulajdonosok nem sokat törődtek azzal, hogy milyen körülményeket biztosítsanak bérlőiknek, csupán a pénzzel törődtek. Most lakatlan épületeket javítottak ki, ahová ideiglenesen elhelyezték azokat, akiknek otthonát újjáépítették.

A Kálvin János-utca 12-14. számú házban lakik Ivan Alexandru, a „Dobozos” 30-éves ifjondájának munkása. Feleségével eddig egy szobában lakott. Az udvarban szobakonyhás ideiglenes lakásba költözött, amíg készen lesz új otthona. Ott, ahol csak egy szoba volt, most kibővített, kedves kis családi otthont készült Ivan Alexandruék számára. Napjában számtalanszor elhalad a gyorsan emelkedő falak előtt és mind derűsebb. Személtárára nőnek a falak, emlékezik új otthona.

Küster György, egy idősebb közműves mosolygva figyel az egyre boldogabb fiatalokból, akik feleségével együtt a munkából jövő legelőször meglelték a maguk háza. Mindkettőjük szemében valahányszor ott bujkál a kérdés: mikor lesz kész?

— Ilyenkor a fiatalok, türelmetlenek — gondolja magában a elmosolyodik.

Az Ilie Pintilie-utca 2. számú ház átépített részében már beköltöztek új otthonukba a lakók. Reismann Evikét édesanyja nem győzi figyelmeztetni: „Felboríts valamit, te gyermek!” A kislány is örül a tágas lakásnak. Végig-végig futja a két szobát, konyhát, előszobát, fürdőszobát, Julika, a nagybabó kislány már helyet keresett könyveinek, füzetekének. Az ősszel harmadik elembe megy. A ház lakói vállalták, hogy virágoskertet teszik még szebbé a házat.

Ebben az évben városunkban 23 családi otthont nagyobbítottak, építettek újat. Nem egy egyemeletes és földszintes házra még egy emeletet húznak a cséplést. Igen, igen, kétszobás, fürdőszobás családi otthonnal lesz több.

Az első kérvény

Községünkben most van alakulóban a kollektív gazdaság. Az első kérvényt én adtam be. Hogy miért? Hosszu története van annak. Szükséges ehhez egy kis visszapillantás a múltba is...

Alig voltam 10-12 éves, amikor már dolgoznom kellett, mert szüleim agrárproletárok voltak, örökösen anyagi gondokkal küzdöttek. Zselinszky gróf szőlőjében töltöttem gyermek éveimet. Szőlőkapáláskor a lovát vezelttem, szüretkor nagy puttonyokban hordtam a szőlőt. Zselinszky gróf szívesen alkalmazott gyermekeket erre a munkára, mert nekik csak fél bért fizetett. Csábítóan lógtak a szőlőjárók a tőkéken, de enni nem volt szabad belőlük. Akit megfogtak, hogy valamilyen gyümölcsöt leszállított, mindjárt elzavarták. A gróf emberei egyenesen keresték az alkalmat, mert ilyenkor fizetés nélkül el lehetett kergetni a „bűnöst”. Később, amikor már nagyobbak voltam és meg tudtam fogni a villa nyelét, nyáron a cséplésnél, tavasszal és ősszel újra a szőlőben a különféle uraságoknál dolgoztam. Végigpróbáltam valamennyit, hátha jobb lesz. Dehát „egyik kutya, másik eb”. Egyiknél sem volt jobb a bándás-mód.

Ifjúságom legszebb éveit az erdőben töltöttem. Recsegve, ropogva dőltek ki a nagy fák baltacsapásaim alatt. Nem magamnak, az uraságnak vágtam a fát, tróttam az erőt.

A felszabadulás után hirtelenben számot sem tudtam adni magamnak a megváltozott világról. Álltam s figyeltem az események viharzását. 1945-ben földet kaptam. Három hektárt. Ilyesmirel szülem álmodni sem mertek. Ekkor megértettem, hogy új napra virradtunk. Nekiestem a munkának, s hajnalról késő estig a földemen dolgoztam. Legszívesebben díszsaka is ott maradtam volna, úgy a szívemhez nőtt az első termés után, — amikor már nehezteltem.

1947-ben kéresemre felvettek a párttagok sorába.

Az 1953-as év újabb állomás volt életemben. Sokat tanultam addig. A környéken akkor alakították az első mezőgazdasági társulásokot. Elsőnek adtam be kérvényemet. Hiszen nekem nincs mivel megdolgoznom a földet. A társulásba való belépésem után euról-évre nagyobb termést értem el. Tavaly 14, az idén 19 mássa buza termett hektáronként. Ezáltal már traktor szántott földjeinken, s a munkát az agrotechnikai szabályok szerint végeztük, „Mindent idejében” jelszóval. A társulás tagjai — velem együtt — örömmel adták be elsőnek a kérvényt.

Szükségesnek tartom még elmondani, hogy a felszabadulás után a régi kunyhó helyére nagybalkos, napfényes házat építettem. Beveztettem a kályhát a villanyt is, rádiót, kerékpárom van. Egyszóval mindenem megvan, ami szükséges, de...

Es itt a magyarázat annak, hogy miért adtam be elsőnek kérvényemet. Úgy gondoltam, miért ne teremjen nekem kétszerannyi buza, mint az idén. A társulásban el tudtam érni, hogy 1948-hoz viszonyítva kétszerannyi gabonám termelt. A kollektív gazdaságban pedig, ha jól dolgozom kétszerannyit kaphatok, mint amennyi az idei termésem volt. Látom én, hogy egyes kollektív gazdaságokban nem ritkaság a 40 mássa gabonatermés hektáronként.

Ez nem hagyott nyugtot engem. Miért ne legyen nekem több kenyérem, ha van rá mód? Soha sem vagyk elégedet és többet akarok. A kollektív gazdaságban pedig úgy látom, megvalósítható a több, nagyobb termés.

Ime, ezért adtam be elsőnek a felvételi kérvényemet a kollektív gazdaságba. A jatu kulákhaj persze különféle rémhírekkel igyekeztek megfélemlíteni. A sötétség és a bagolyuhógás nem ijesz meg. Egyenesen haladok utamon a világosság, napfény, a közös életben megtalálható boldogság s bőség felé.

Hancea Dumitru,
a pldosi „I. C. Frimu” mező-
gazdasági társulás tagja

Messzire nyúló
ágaikkal enyhén
adó lombáttraktak
borítanak Buziás

Betonnál szilárdabb...

földön patánjai a sétátér padjai fölé.

Munkások, tisztviselők, férfiak és nők üldögéltek a padokon. Románul, magyarul, németül beszélgettek.

A polioeti petróleumkutat szerelője egy petróliai bányászának mesélté betegsége történetét, a nagyváradi könyvelő, a szilámvárosi traktorgyár el-munkásának tartott előadást arról, hogy a buziási szénasavas fürdő új lendületre serkenti a fáradt ereiben meg-megfeszített vértájakot.

— Engemet már 21 esztendeje kíno-z a betegség, — mondta egy sápadtarcu, koraszó férfi. — Emlékszem, egyszer azt mondtam a dési betegsegélyző orvosra: „Nézzé barátom, magának jót tenne a buziási szénasavas fürdő. Ha sok pénze lenne, azt ajánlanám...” Talán majd egyszer arra is sor kerül, hogy munkásemberekkel feljelenek meg a fürdőhelyek.

— Jóságos tekintete volt az orvosnak, mintha most is látnám, ahogy szelíd, kék szemét rámemele. Bizony sokáig kellett várom, amíg az orvos szavai beteljesedtek. Az én betegségem még jobban előrehaladt, az emberséges doktor hamvait pedig szerte szórta az auschwitzi vihar.

Hirtelen elhallgatott, szemét a sétányon dolgozó egyik munkásra szegezte.

Betonozták a fürdőterület útjait. A híres buziási sár is a múlt kelle-metén emlékei közé sülyed nemso-kára. Sürgős a munka, augusztus huszonháromra be akarják fejezni.

Dési ismerősünk úgy látja, hogy a homokot és kavicsot lapátoló munkás nem veti meg alaposan a cementlap gyámát.

— Ejnye, már megint gyengén alapozza meg ez az elvtárs a beton-kockát, — mondta, mint aki a saját háza építésén örködik: jól tartson meg unokája nagyapó korában is.

Ő is a milliók közé tartozott, akik 1944 augusztus 23 után indultak el a gyának, szántóföldek és fürdőhe-lyek tulajdonához vezető úton. Most az övé is Buziás-fürdő, amely régebben bizonyos Muschong nevezetű milliommis tulajdona volt. Lugosi tég-lagánya jövedelme mellett, a Buziás-on nyaraló bojárak, bankárok és gyárosok pénzével szaporította a Muschong család messébe illő vagyo-nát.

Elgondolkoztam, 1944 augusztus 23-nélkül, itt most szájukban hosszú cigarettaszipkával, kívül-belül festett

nők tüpegnének, ne-
vetesen magas-
sarku topánkájuk-
ban, potrohos, szí-
varos és cingár, racosló urak társá-
ságában.

A terelvényes platformok alatt fejlődő-
nők gondjaira bízott „urigyerekkel”
építének homokvárakat. A dolgozók
gyermekét pedig egészségügyi laka-
sokban várnák, amíg majd egyszer
az orvos nekik is azt mondja: „Ha
sok pénze lenne, azt ajánlanám...”

Gondolataim egybefűződéséből han-
gos beszélgetés zútkent ki. Romá-
ni folyt a szó.

— Amerikai szenátorok felszaba-
dításról fecsegnék, — hallottam egy
izmos fiatal férfi hangját, s a beszé-
lőt többen állták körül.

— Kit akarnak felszabadítani? —
kérdezte egy lebornultarcu, mosoly-
gósszemű csinos leány, a temesvári
textilüzem szövőőnöje.

— Miniket — nevetett egy tagba-
szakadt férfi. — Miniket akarnak
megszabadítani — folytatta — a gyá-
raktól, a fürdőhelyektől, a munkás-
házaktól, a szántóföldektől. Meg
akarják szabadítani a fiamat is at-
tól, hogy a tanulással fáradozzon az
egyetemen. Az asszonyt is a sok mo-
zibajától.

— Az, — vegyült bele magyar
nyelven a beszélgetésbe egy szlón-
ai fiatalasszony. — Nyilván azt
tartják, hogvha az oroszok a népet
szabadították fel, őt majd felszaba-
dítják azokat, akik meztint csak a nép
nyarkára szeretnének ülni.

A fejünk felett megszólalt a hang-
szóró: „Magától értetődő dolog, hogy
a szovjet küldöttség nem járulhatott
hozzá a kelet-európai országok hely-
vezet kérdésének... megvitatásá-
hoz... Ezekben az országokban a
népi demokratikus rendszert maguk
a népek teremtték meg, szabad
akarattal választották alapján”.

N. A. Bulgaryinnak a genfi érte-
kezletről tartott beszámolóján el-
hangzott szavai ezek. A felszabadító
nép képviselőjének szavai, amelyeket
megértesítettek a Buziáson üdülő, iz-
mosodó dolgozók is.

Szerettem volna hangulátlan jemes-
teni és emlékeztetni az amerikai Kon-
gresszus felszólalására. Harsozja a le-
fűtött korszakot idéző szónokok fü-
lébe:

Az a világ, amelyet a népek építe-
nek, minden betonnal szilárdabb ala-
pon nyugszik. Olyan alapon, amelynek
tartósságáért milliók kezébe kerülnek
és amelyen megfőrt a rombolni szán-
deközők minden erőlködése...

Rákóczi Béla

A lovrini kísérleti állomáson

Hazánk nyugati felében a mezőgazdaság színvonalát nagy mértékben emeli a lovrini ICAR mezőgazdasági kísérleti állomáson folyó sokoldalú gyakorlati és tudományos munka. Hat esztendővel ezelőtt 1300 hektár kiterjedésű kísérleti telepen alakult meg ez az intézet.

Célja, hogy a nyugati sikesség Nagyvárad és Temesvár közötti szakaszának talajait, a talajnak legjobban megfelelő növényfajtákat és új termesztési módszereket tanulmányozzák. A kísérleti intézetnek Szekudvar községben kísérleti lókja van, melyben az idén kezdődik meg a szikes talajon való termesztés szá-
mára legmegfelelőbb nö-
vényfajták tanulmányozá-
sát. Az ICAR keretében ti-
zenhatsz kutatómunkás fog-
lalkozik az öltödi zóna me-
zőgazdasági kérdéseivel.

Az ICAR kísérleti telepen termesztették azt az új cu-
korrépa fajtát is, mely bő-
vebben termő és nagyobb
cukortartalommal rendelke-
zik, mint az addig ismert
fajták. A „Lovrin 532” cu-
korrépa termeszéséért az
ICAR munkatársai ál-
lami díjat kaptak. Ez a
mag azóta elhívtott tarto-
mányunk szocialista eke-
torának csaknem valamennyi
cukorrépa termeszésé-
gyeséhez és az egyéniileg
dolgozó parasztokhoz. A
kísérleti állomáson azonban
nem elégedtek meg az elért
eredményekkel, a tudomány-
os kísérletezés tovább fo-
lyik, hogy az eddigieknél is
nagyobb cukortartalmú és
megszaporított termő cu-
korrépa fajtát hozzanak lét-
re.

Hosszas kutatások és 679
termeszési kísérlet után
megállapították, melyek az
öltödi zóna talaj- és idő-
járásai esélyességének leg-
megfelelőbb őszi buza, agy-
ezintén őszi árpa, rozs, zab,
valamint kukorica, kender,

gyapot és napraforgó faj-
ták.

Az őszi árpa átlagtermé-
se az ICAR földjein 3.300, a
buza termése 3.500 kilo-
gramm. Az „ICAR 878” ve-
tőmag 3.693 kilogrammos
zabtermést adott.

A „Lovrin 532” cukorré-
pa termeszési tervét
150 százelekkel teljesítették
tul. E szepora és nagy cu-
korkortalmu fajtából 1000
kilogrammag helyett 2.500
kilogrammot termesztettek.
Jó eredménnyel jártak a
vegyszeres gyomirtással
folytatott kísérletek. Bebi-
zonyosodott, hogy a gyom-
irtó vegyszerekkel kezelt ta-
lajon a gyomok elpusztul-
nak; a termesztett növény
pedig szebben fejlődik.

A mezőgazdasági ter-
mesztés színvonalát szem-
pontból nagyfontosságúak
az ICAR keretében szerve-
zett megbeszélések és ta-
pasztalattal kísérletek az állami
és kollektív gazdaságok
munkáival, technikáival és
az egyéniileg dolgozó pa-
rasztokkal fenntartott szo-
ros kapcsolat.

A kísérleti állomás mör-
nökei egy-egy kollektív
gazdaság védnökségét és
irányítását ellátják. Gyak-
orlati útmutatásokat adnak
a legjobb termesztési mó-
dszerek, a növényvédelem és
növényápolás bevezetésére.

Scuru Grigore mörnök,
a lovrini kollektív gazda-
ságban a konyhakerti vete-
menyek és a cukorrépa ter-
mesztésében adott segítsé-
get. E segítség eredménye
megmutatkozott a kitűnő
termésben. A paradicsom
palántáztatásának tudományos
módszerét ezévből már
nagyobb területen alkalmá-
zták.

Sipos György mörnök a
burgonya nyári termeszté-
sének módját ismertette a
kollektívistákkal. E módszer

szert a burgonyatermeszté-
süniban kiserlek a föld-
ből, vegyszerrel kezelik
és más helyen ismét elülté-
tik. Így őszig kétszeres ter-
mést, mintegy 6-7 ezer ki-
logrammot érnek el hektá-
ronként. Az így termes-
tett burgonya jobb minő-
ségű, ellenállóbb és egészé-
sebb.

Sipos Corina mezőgaz-
dasági mörnök, a bolgárosi
kollektív gazdaságban a
kukorica potbepozásának
módszerét mutatta be, s egy-
ben népszerűsítette a kony-
hakerti veteemények termes-
ztése terén az ICAR-nál el-
ért eredményeket.

Georgescu Mihai mező-
gazdasági mörnök a kony-
hakerti veteemények és zöl-
degek fajtáinak megja-
vításával foglalkozik. Szép
sikereket ért el a paradi-
csom, a zöldborsika, a répa
és a dinnyefajták fejvité-
sánál. Az ICAR vete-
més kertjeiben az utóbb
kikísérletezett paradicsomtól
átlag 35 százelekkel több
termést ad. Ez a fejvített
paradicsomfajta simafeltü-
tű, gömbölyű, aromás, édes-
kes ízű. A jövő esztendő-
ben a tudományos kísérleti
eredmények összefoglalásá-
val RNK Akadémiája elé
terjesztik az új paradi-
csomfajta termesztésének
leírását. Az akadémiá ellen-
őzése után kezdik meg ut-
jukt az új növényfajták a
kísérleti állomástól tarto-
mányunk szocialista és ma-
gánszektornak veteemény-
kertjei felé.

Corcan David mörnök
szovjet módszerek fel-
használásával egy másik
jelentős kísérlettel foglalko-
zik. A paradicsomot palán-
ta helyett magról veti el. A
növény erősebb s jobbari
fejlődő gyökereket eresz, ellenállóbb a fagyval és
százazsággal szemben. Ter-

mése megközelíti a palán-
táról ültetett paradicsom
termését. Ez a módszer
nagy anyag- és munkaerő-
megtakarítást jelent.

Tanulmányozzák a vegyi
anyagokkal való trágyázás-
nak a terméshozam fokozá-
sára gyakorolt hatását.
Megállapított nyert, hogy a
vegyi anyagokkal trágyá-
zott földben a dinnye 128,
a káposzta 130 százelekkel
termésbővebbet eredménye-
zett.

Ciobanu Floarea elvtárs,
az ICAR igazgatója, a me-
zőgazdasági tudományok
kandidátusa, fiatal, mozgé-
kony ember, aki kerékpár-
ján hol az egyik, hol a má-
sik részlegéit bukkant fel,
hogy ellenőrizze és gyors
intézkedésekkel irányítsa a
munkát.

Pontosan tudja, melyik
osztályon, hogy állanak a
kutatómunkával s ez nem
osekelység, mert sokirányú
és bonyolult a kísérleti ál-
lomáson folyó kutatómun-
ka. Egyes mörnökök nö-
vényvédelemmel, mások ta-
lajvizsgálattal foglalkoznak.
Külön osztálya van a gyü-
mölcsstermesztésnek, a zöl-
dezetnek, a zöldegeket ter-
mesztésének, a veteimá ne-
mesztésének.

Ciobanu elvtárs szovjet
egyetemet végzett, kitűnő
szovjet szakemberek irányí-
tásával szorgalmasan igye-
kezett mindazt megismerni,
megtanulni, ami előre le-
ditheti hazánk mezőgazda-
sági fejlődését.

Augusztus 23 tiszteletére
az ICAR földjein idejekorán
befejezték a cséplést, s há-
rom cséplőgépet adtak át a
lovrini egyéniileg dolgozó
parasztok gabonájának ki-
cséplésére.

Az ünnep előtt nagy
élénkség uralkodott a tele-
pen. Teherautók fordulnak a

Rózsa Aliz

Tények - számok

A "December 30" üzemek termelésének volumenje az államosítás óta jelentős mértékben megnövekedett. 1955-ben az 1948-as színvonalhoz viszonyítva a globális termelés 214,6 százalékkal emelkedett. A gyapottónálaknál a növekedés 156,9 százalékos, az ötvöztárnál pedig 255,2 százalékos mutató.

Városunk büszkesége, népi demokratikus rendszerünk nagyszemű vívmánya az "I. Ranghej" szerszámgépgyár, amelynek munkaközössége még az elmúlt év szeptemberében befejezte öt éves tervét. 1950-hez viszonyítva a globális termelés 550 százalékkal emelkedett az 1954-es év végéig.

Tartományunkban eddig 21 vállalat teljesítette az öt éves tervet. Ezek közé sorolhatjuk a "I. Ranghej" szerszámgépgyár mellett a "December 30" üzemeket, a "Dózsa György", a "Refacerea", az "Aradul" gyárakat, a Nyomdaipari Vállalatot, a Faipari Munkások Szövetkezetét és egyéb más vállalatokat. Augusztus 23 tiszteletére az utóbbi napokban az ICA, a Coopmet és az Autouniversai vállalatok dolgozói teljesítették öt éves tervüket.

A munka termelékenységére a "I. Ranghej" szerszámgépgyárban 12,2 százalékkal, a "G. Dimitrov" vagongyárban 25 százalékkal, a Polychrom festékgyárban 24,2 százalékkal, a "Május 1" termelőszövetkezetben pedig 11,9 százalékkal emelkedett az első fél évben. A termelékenység emelkedése tartományunk összpárának viszonylatában 13 százalékos.

Aradtartományban 134 kollektív gazdaságba tömörítve 19.279 dolgozó paraszti család gazdálkodik 86.868 hektár földön. A 108 mezőgazdasági társulásban 4.930 dolgozó paraszti család, összesen 13.974 hektár földet művel meg. A közelmúltban megalakult 204 egyszerű társulásba 6.109 dolgozó paraszti család lépett be. Összesen 4.508 hektár földön gazdálkodnak.

A kollektív gazdaságokban tartományunk területén, ez év első felében 28 istálló, 34 sertésfelzárkót, 12 juhalkót, 2 sertéshizlalt, 12 gabonarakart (100-100 vagon befogadóképességgel), 9 kukoragőrt, 3 műhelyt és 15 különféle más épületet emeltek.

Ez évben 104 mezőgazdasági irányító pont létesült a tartomány területén. Az irányító pontokat agrármérnökök és mezőgazdasági technikusok vezetik. A népi demokratikus rendszer éveiben tartományunk községekben és falvaiban 287 fedett lakóházat létesítettek, amelyekből kiváló faj-apákkal látják el. Minden rajonban állatorvosi szolgálat működik, tartományi viszonylatban mintegy 42 központban.

EGY BORONGÓS korú tavaszi reggelen, még 1953-ban Hönig László technológus felkereste a társaságban Káflíkievics Sándor állami díjas mérnököt.

Mérnök elvtárs — mondotta — úgy érzem nagyon jó újítási ötletet támadt, segítséget kérek, mert ha sikerül az elképzelést megvalósítanunk, akkor a vasforgács felhasználásának kérdése nem lesz többé probléma.

Káflíkievics Sándor állami díjas mérnök elgondolkozott. Pülét különösen ez a szó ütötte meg: vasforgács. Régi, régi probléma, és is sokat töprengt már azon, hogyan lehetne a vasforgácsot újra beolvasztani. Mert mi volt a helyzet? Sok-sok tóna vasforgács gyűlt össze a gyárban és nemcsak üzemükben, hanem minden fémfeldolgozó munkahelyen. Ezer és ezer tóna az ilyen hulladék ország-szerte, amelyet kénytelenek voltak átadni a gyűjtőállomásoknak, hogy azután olyan helyre szállítsák, ahol megfelelő nagy olvasztókemencék léteznek. De csak bizonyos részét használták fel. Miért? A tárolásnál rozsdá ette a vasforgácsot, a szállításkor pedig ugyancsak nagy volt a veszteség aránya. Az ország sok mérékét, technikust foglalkoztatja a kérdés, hogyan lehetne a vasforgácsot az illető üzemben újabb beolvasztani. Megkísérítették már azt is, hogy a vasforgácsot összpérsélt állapotban adagolják a kemencébe, de ez nem vezetett eredményre...

Ötletem alapja — törté meg a csendet Hönig László — az, hogy a vasforgácsot közvetlenül az olvasztóházba juttassuk be és pedig szűrővel levegővel. Ugy gondoltam, hogy a bejuttatott vasforgács nem rakódik le ugyanarra a helyre,



52 VASUTI SZEMÉLYKOCSIT



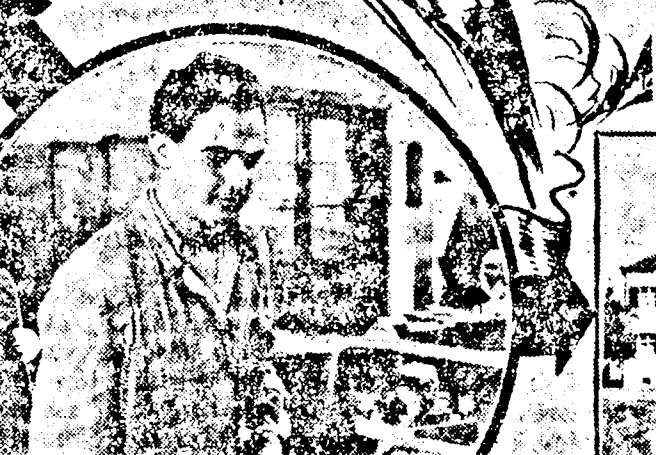
1.700.000 METER TEXTILÁRUT



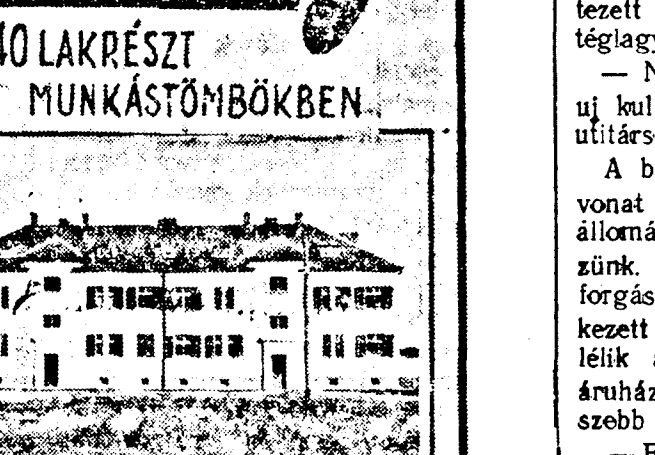
140 LAKRÉSzt MUNKÁSTÖMBÖKBEN



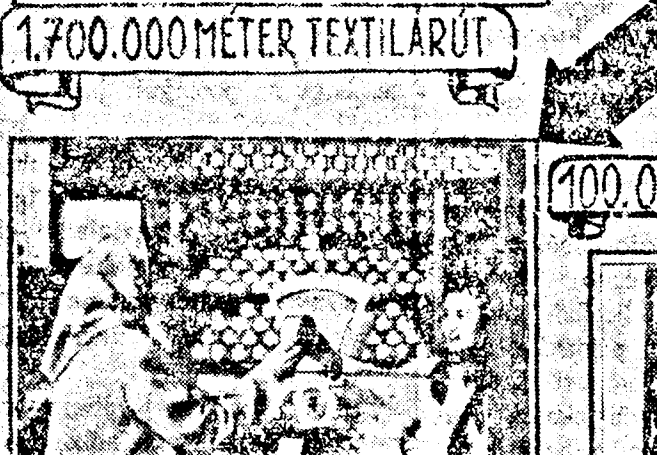
150 ESZTERGAPADOT



100.000 PÁR CIPOT



200 TONNA ZÖLDSÉG-KONZERVET



6 BÖLCSDÉT EGYENKÉNT 30 FÉRFŐ-HELYVEL

Mint ismert, a Sztálin-tartományi üzemek munkaközösségeinek felhívására városunk és tartományunk ipari dolgozói is csatlakoztak a "Mielőtt több tervet felüli szocialista felhalmozást a hazának" elnevezésű mozgalomhoz. Városunk és tartományunk üzemének és gyárainak dolgozói vállalták, hogy az év végéig 54 millió lej értékű szocialista felhalmozást adnak a hazának.

Ha népgazdaságunkban a fenti képen ábrázolt termékek előállításának elvárjuk felhasználni ezt az összeget, akkor a következőket gyárthatjuk,

illetve építhetjük tervet felüli: 52 vasuti személykocsit, 150 esztergapadot, 1.700.000 méter textilárut, 200 tóna zöldségkonzervet, 100.000 pár cipőt, 6 egyenként 30 férőhelyes bölcsődét és 140 lakrészt munkástömbökben. Ezek az adatok ragyogóan bizonyítják, hogy a tervet felüli szocialista felhalmozás megvalósítása mily jelentősen járul hozzá népgazdaságunk fejlesztéséhez, dolgozó népünk anyagi- és kulturális életszínvonalának emelkedéséhez.

Méltó köszöntés

ahova bejuttattuk, szétszóródik és a forró vasceppel találkozáva azonnal megolvad. A levegő pedig szénioxiddal keveredik, elégeti és fokozza a hőmérsékletet.

Ez az ötlet alapja. Kérem az elvtársak segítségét.

Káflíkievics Sándor mérnöknek tetszett a javaslat, mert minden újra felfigyel. A legteljesebb segítséget ígerte.

Munkaközösséget alakítottak, beavatták Molnár Lajos öntő mestert és Szániai Zoltán mérnököt. Egy gondolták, hogy most már minden simán megy majd. De nem így történt. A felelős szervek segítsége késett. Végül is, amikor már ugy-látszott, hogy az újítási javaslatot majd vastag por fedi be, az állaptszervezet lépett közbe. Foglalkozott a kérdéssel, ösztönözte a

13-án újabb kísérletet végeztek. Be-fuáltak 3200 kiló forgácsot, a vas-adag 16 százalékos. Lázás türel-metlenséggel várták a laboratóriu-mi vizsgálat eredményét. Végre ez is megtörtént. Kitűnt, hogy a be-fuított forgács mennyiségének mind-össze 11 százaléka égett el. Ez normális mennyiség, amely rendes vasadagból is elég. A kísérlet eredménnyel járt tehát, de kitűnt az is, hogy a befűtés hatásfoka nem éri el a kupló-kemence hatás-fokát. Tovább folyták a kísérletek az újítás tökéletesítésére. Hosszu és fáradságos munkával gépesítet-ték a befűtést, gépet szereltek a kupló-kemencére, mindent elők-észítettek a döntő kísérletre...

A magyarázat közben az öntő-mester állandóan figyelte a tölcse-ren lefolyó forgácsot és szabályoz-a esését. Figyelme ugyanakkor a befűtőcső felé irányult és mint magabiztos kormányos nyúl a csa-várokhöz, szabályozza a befűtő sebességét.

Lemásztunk az etetőről. Lent már izgatottan várják az öntés pillanatát. Molnár elvtárs a kém-lélő nyíláson át mind sürűbben néz a kemence belsejébe, ahol sístereg-forr a megolvadt vas. A két ol-vasztár, Lorencz Antal és Gazdag Mátyás is figyelnek. Gazdag Mátyás felnyitja a kémlelő nyílást, betekintünk és látjuk, hogy az 1600-1700 fokra felhevített vas fehér folyamként uszlik. Az izga-lom áttragadt az olvasztóházra is. Gazdag Mátyás megjegyzi:

Ugy érzem sikerülni fog...

CSENGETES hallatszik. A jel-zés az öntőnek szól, a felkészü-lésre. A kemence elé kerül az öntőedény, még egy utolsó kémlelés a nyíláson, majd újabb csengetés hallatszik, amely már az öntés megkezdését jelenti. Egy erőlycs mozdulattal az öntőmester kinyitja a gyűjtő nyílást és néhány pilla-nat múlva lángoló, szikrázó vas-folyam tör elő. Alig egy perc mul-va a daru csikorgóva emeli fel a folyékony anyaggal megtelt öntő-edényt. A formázó szekrények már készen sorakoznak. Az öntők meg-ragadják az öntőedény nyílását, elzáró lemezt és formákba öntik a vasat. Csodálatos pillanatok ezek, amikor a kemény vas és a befűtő vasforgács tüzes állapotban lázadva, forrongva, de mégis en-gedelmeskedik az ember akara-ának.

vaslattal járult hozzá a befűtő-berendezés tökéletesítéséhez, úgy érzi, hogy az öntés sikerült.

A megérzés azonban nem elo-gendő, bár minden jel sikerre val-lott. A folyékony vas sísteregve ömlött a formákba, az öntők elé-gedett arccal végezték a nehéz munkát. De hátramaradt a nagy kérdés: Mit mutat a laborató-riumi vizsgálat?

A LABORÁTORIUM munkatár-sai tudtak a kísérletről és éppen ezért a türelmetlen izgalom át-ra-gadt rajuk is. Ez érthető, hiszen két és fél év munkája felett kellett most tételt mondaniuk. Minden idegszálukkal sikert kívántak az újítókknak és a győzelem reménye-ben kezdtek el a vizsgálatokat. A vizsgálatokat, amelyeknek ered-ményei csatlakoztak, megjelleg-



KÁFLÍKIEVICS SÁNDOR, állami díjas mérnök

kollektíva tagjait, akik most már újult erővel kezdtek a munkához. A közösen kidolgozott tervek alap-ján egyszerű kézi meghajtásos ké-szüléket szerkesztettek a vasfor-gács befűtésére.

IZGATOTTAN, dobogó szívvel végezték el az első kísérletet... Ez két év előtt történt. Nem sike-rült. A kemence nyílása bedugult és nem tudták befűtési a forgácsot. A munkaközösség nem adta fel a küzdelmet. Módosították a tervet, újabb ötletek merültek fel és a mó-dosított készülékkel 1953 június



MOLNÁR LAJOS, öntőmester

bezetellenek, mert a pontos mű-szerek és a lombikokban végbe-műtött kémiai folyamatok a legki-sebb hibát is felfedik.

Naponta végeznek itt laborató-riumi vizsgálatokat az öntésekről, de ezek a mérések megszokottak. Most azonban feszült figyelemmel vizsgálják a próbántés minta-darabját. Dávid mérnök készíti elő a vasreszeléket. Ennek egy-résztét vegyelemozték, a másik ré-sztét pedig lefűtőképeztek, hogy megvizsgálják a kristályszerkeze-tet.

Kótai Klára, a fiatal vegyész

Új élet

Aranyos fény ömlik el a tájon. Új napra virradunk. Ismét megkezdő-dött a munka, amely most sokkal gyorsabban folyik, mint máskor. Bármire néz az ember, meg-rakott szekerek, teherautók. A szentannai állomáson pőfékelve áll meg a mozdony. Egymásután száll-nak fel az utasok, a vonat megindul, majd megkezdődik a beszélgetés.

Rég nem jártam ebben a köz-ségben — mondja egy negyven év körüli férfi. — Azóta sokat változott. Akkor még nem vezették be a vil-lanyt az egész községbe s nem lé-tezett kollektív gazdaság sem. A téglagyár is sokat fejlődött.

Nálunk Prunisorban is van egy új kultúrthoz — mondja büszkén utitársa. — Most építettük.

A beszélgetés tovább folyik... A vonat már közeledik a borossebesi állomáshoz. Kis idő múlva megér-kezünk. A községben nagy a sűrgős-forgás. Nagyvásár van. A vásárra ér-kezett idegenek érdeklődéssel szem-lélik az újonnan épült Universal-áruházat, amely a szövetkezet leg-szebb üzlete.

Fejlődünk — mondja egy váso-lai lakos. Ezéltől ilyesmirel még álmodni sem mert a falusi ember. Most pedig valóság.

Igaz van, Cölf elvtárs — mondja Vozár János, a szövetkezet egyik üzletének felelőse. — A dol-gozók szorgalmas munkájukkal vá-lóra váltják álmaikat, csodákat mű-velnek. Az áruházat is mi építettük. Indreica Timi, Patkó István, Flo-rut Pavel, Patkó Mihály és még so-kan mások kocsival, lóval segítették a szövetkezetet, hogy hazánk felsza-badulásának nagy ünnepén bemu-tathassuk a dolgozók építő erejének újabb, szép megvalósítását.

Az áruház nem sokkal különbö-zik a városi üzletektől. Az üzlet szép kerekéből magukra vonják a figye-lmet. Az izlésesen berendezett, kor-szerű áruház tizenhárom részlegre van osztva. Minden részlegen más-más árta lehet vásárolni.

A régi "Albina" szövetkezet két piaci bódéhoz hasonló üzlete he-lyett, most új áruház és 14 szövet-kezeti fióküzlet áll a község és a hozzátartozó falvak dolgozóinak rendelkezésére. Az új áruház augusztus 23-án nyílik meg.

"Iljics lámpái" már régebben kí-gyultak a községben, a dolgozók a felszabadulás után épített mozbizn szórakoznak, a gyermekeket tiszta és egészséges iskola várja. Es most felépült az új áruház is. Mindenütt új megvalósítások jelzik felszaba-dult dolgozó népünk nagyszemű, ki-fogyhatatlan alkotóerejét.

Hajas Gyula

analitikai módszerrel mérte le a vegyelemzéshez szükséges vasre-szeléket, majd feloldotta. Soha ilyen érdeklődéssel nem figyelte még a vasoldat titrálásakor a színátcsapásokat... özele felelő-séget. Most először vesz részt ily döntő fontosságú vegyelemzésen, amikor egy egész munkaközösség fáradságos kísérleteiről kellett határozni. Különösen a man-gán dicsapást figyelem, mert ettől függött az új módszer sorsa. Né-hány végtelennek tűnő perc után a lombikban halvány rózsaszíne-ződés tünt fel, amely csatlakozta-nul mutatja a mangán jelenlétét.

Leolvasva a vizsgálatok ered-ményeit, majd gyors számítás után örömteli hangja megöröki a feszült csendet:

— A mangán jól!

Sikerült! Néhány nappal később hosszasan csegett a szerkesztőség távbeszélő készüléke. A vonat túlsó végén Káflíkievics Sándor állami díjas mérnök hangja szólalt meg:

— Valamennyi analízis azt mu-tatta, hogy az öntés kitűnően sike-rült. Összesen 7000 kiló jóminő-ségű öntvényt kapunk és 2000 kiló vasforgácsot használtunk fel hozzá.

HA AZ ÚJÍTÁST valamennyi fémfeldolgozó üzem bevezeti, ak-or az aradi munkaközösség két és fél éves fáradsót küzdelme több millió lej évi megtakarítást jelent majd a hazának. A "I. Ranghej" gyárban évi 800.000 lej takarítá-nak meg a vasforgács újra-öntésével. Felszabadulásunk 11. év-fordulóját ilyen kitűnő megvalósítással fogadjuk e lelkes munkaköz-ség, hogy a gyár mind több szocialista felhalmozást adnason tervet felüli szeretett népköztársá-ságunknak.

Messer Sándor, Vereczky János

Jegyzékváltás a szovjet kormány és a Német Szövetségi Köztársaság kormányának között

MOSZKVA. (Agerpres.) — A TASZSZ jelenti:

A Német Szövetségi Köztársaság párisi nagykövetsége augusztus 12-én átnyújtotta a Szovjetunió franciaországi nagykövetségének a Német Szövetségi Köztársaság jegyzé-

két a szovjet kormánynak azzal a javaslatával kapcsolatban, hogy létesítsenek diplomáciai, kereskedelmi és kulturális kapcsolatokat a Szovjetunió és a Német Szövetségi Köztársaság között és szervezzék ennek a célnak megfelelő tárgyaláso-

kat. A Szovjetunió franciaországi nagykövetsége augusztus 10-én továbbította a Német Szövetségi Köztársaság nagykövetségének a szovjet kormány válaszejegyzékét a Német Szövetségi Köztársaság kormánynak fentemlített jegyzékére.

A Német Szövetségi Köztársaság kormányának jegyzéke

A szövetségi kormány igazolja a Szovjetunió kormánya 1955 augusztus 3-i jegyzékének vételét, amelyben a szovjet kormány azt az óhaját fejezi ki, hogy a Szovjetunió és a Német Szövetségi Köztársaság kormánykötéséi között tervbeveit tárgyalásokat augusztus végén, vagy szeptember elején Moszkvában tart-

sák meg. A szövetségi kormány szívesen egyetértene ezzel az óhajjal. Mint-hogy azonban ez az utazás bizonyos előkészületeket tesz szükségessé Bonnban, ezek az előkészületek viszont a parlamenti szünet folytán augusztusban nehezebben valósíthatók meg, a szövetségi kormány azt javasolja, hogy a tárgyalások hozzájárulásként szeptember 9-én kezdődjenek meg Moszkvában.

A szövetségi kormány 1955 június 30-i jegyzékében már közölte, hogy egyetért a június 7-i szovjet javaslatl, amely a két ország közötti diplomáciai, kereskedelmi és kulturális kapcsolat felvételének kérdésében folytatandó tárgyalásokra és

az ezzel kapcsolatos kérdések megvizsgálására vonatkoznak. Tekintettel arra, hogy a szovjet kormány 1955 augusztus 3-i jegyzékében azt is javasolta, hogy a diplomáciai kapcsolatok létrehozása érdekében vizsgálják meg egy dokumentum-csere kérdését, valamint egy kereskedelmi szerződés és egy kulturális egyezmény megkötésének kérdését, a szövetségi kormány egyetért azzal, hogy a tárgyalások folyamán megvizsgálják azokat az intézkedéseket, amelyek alkalmasnak látszanak a dokumentum-csere előkészítésére és a fenti kérdésekre vonatkozó megfelelő egyezmények megkötésére.

A szövetségi kormány véleménye szerint a diplomáciai, kereskedelmi és kulturális kapcsolatok létrehozásának megvitatása szükséges és teszi más olyan kérdések megvitatását is, amelyek politikai szempontból összefüggnek a szovjet kormány által említt kérdésekkel és amelyek különösen elválaszthatatlanok a két ország közötti diplomáciai kapcsolatok

létrehozásának kérdéséről. Németország nemzeti egységének kérdéséről van szó. Ennek a kérdésnek a megoldásától függ az európai biztonság biztosítására irányuló rendszer létrehozása. Ezen kívül szó van azoknak a németeknek a szabadonbocsátásáról, akiket a jelen pillanatban a Szovjetunió területén, vagy befolyási övezetében visszatartanak, vagy akiknek más olyan nehézségeket okoznak, amelyek megakadályozzák őket abban, hogy elhagyják az említett területet, vagy az említett befolyási övezetet. Az egész német nép forrón óhajtja a kérdés mielőbbi rendezését, s szükséges tényezőnek tekinti ezt a Szovjetunióval való kapcsolatok normalizálása szempontjából.

A szövetségi kormány meg van győződve arról, hogy a szovjet kormány által előterbe helyezett kérdések kielégítő megoldása érdekében nyílt megbeszélésekre van szükség a két kormány között és megegyezésnek kell létrejönnie az ezzel kapcsolatos összes kérdésekben.

A szovjet kormány jegyzéke

A Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetségének kormánya igazolja a Német Szövetségi Köztársaság 1955 augusztus 12-i jegyzékének vételét és tisztelettel közli, hogy egyetért azzal, hogy szeptember 9-én Moszkvában megkezdődjenek a tárgyalások a Német Szövetségi Köztársaság kormánykötésével, amelyet Adenauer kancellár ur fog vezetni.

A szovjet kormány tudomásul veszi, hogy a Német Szövetségi Köztársaság kormánya egyetért azzal, hogy megvitatassák a Szovjetunió és a Német Szövetségi Köztársaság közötti diplomáciai, kereskedelmi és kulturális kapcsolatok megteremtésének kérdését, valamint az ehhez szükséges felhasználása terén.

amelyre az NSZK kormányának jegyzéke utal, a szovjet kormány nem kétkedik abban, hogy az NSZK kormánya előtt ismeretes a Szovjetunió álláspontja ebben a kérdésben. A szovjet kormány szerint a véleménycserenek természetesen nincs semmi akadályja sem ebben a kérdésben, sem a két félt érdeklő más nemzetközi kérdésekben. 1955. augusztus 19.

A genfi nemzetközi atomértékeztet munkálatai

GENF. Az Agerpres külön tudósítója jelenti:

A genfi nemzetközi atomértékeztet augusztus 18-án osztályonként folytatta munkálatait.

Elénk tevékenységét fejezt ki a rádióaktív izotópokkal foglalkozó osztály. Ez az osztály az értekezlet utolsó napjaiban több kérdést vitat meg a rádióaktív izotópoknak a tudományban, a technikában, a gyógyászatban és más téren való felhasználásával, illetve gyártásával kapcsolatban.

Az osztály ülésén dr. W. Libby (USA) elnökölt, az alelnöki tisztséget Horia Hulubei professor (RNK) töltötte be. Dr. Libby kijelentette, hogy a rádióaktív izotópok használata biztató kilátásokkal kecsegtet a tudomány legkülönbözőbb ágainak fejlődése szempontjából és óriási hasznára válik az emberiségnek.

K. Simane (Csehszlovák Köztársaság) azokról a sikerekről számolt be, amelyeket a rádióaktív izotópok

használatával az orvostudományban, a fém és gépgyártó iparban elérték. Az előadó bejelentette, hogy a Szovjetunió rövidesen egy reaktort bocsát a Csehszlovák Köztársaság rendelkezésére, a csehszlovák tudósok és mérnökök ennek segítségével még nagyobb eredményeket érnek el az atomenergia békés felhasználása terén.

Közléseket terjesztettek elő Ausztrália, az Egyesült Államok, Anglia és több más ország küldöttei.

A fizikai és a reaktor osztály ülésén tovább folytatták a nukleáris energetikai reaktorok különböző tökéletesített típusainak megvizsgálását.

Az ebben a tárgykörben elhangzott bejelentések vitája, amely már augusztus 16-án megkezdődött, különböző országok jelentős sikereit tükrözte. Jellemző, hogy az atomkutatásban élenjáró országok tudósai, köztük a Szovjetunió, az USA és Anglia tudósai is éppen ebben

az irányban folytatják kutatásaikat és kísérleteiket.

A. Berthelot francia tudósna a 233 és 235-ös számú urán, valamint a 239-es számú plutonium hasadásával kapcsolatos közlésének vitája során az angol és amerikai tudósok nyilvánosságra hozták azokat az adatokat is, amelyekről az értekezlet elő terjesztett dokumentumaikban még nem számoltak be.

Az ülésen többek között Hughes amerikai tudós terjesztett elő érdekes közlést az USA-ban használt neutronok szelektorainak jellegzetességeiről.

Ebben a kérdésben V. I. Mosztovoj és V. V. Vladimirszkij szovjet tudósok is terjesztettek elő közléseket. Közléseikből kitűnt, hogy a Szovjetunióban előállított neutron szelektoroknak nagyobb elhatároló erejük van, mint az USA-ban gyártottaknak.

Más közlésekben a hasadó anyagok transzverzális szekciójának kérdésével foglalkoztak.

Rövid külföldi hírek

Három heti szovjetunióbeli tartózkodás után augusztus 19-én a Jugoszláv Szövetségi Népköztársaság „Kolo” népi táncegyüttese Moszkvából Pekingbe utazott.

P. Sz. Kucsumov, a Szovjetunió mezőgazdasági miniszterének helyettese fogadást adott a Matio Diomo földművelésügyi miniszter vezetésével Moszkvában tartózkodó Albán Népköztársaság mezőgazdasági küldöttsége, valamint a Franciák Tupik, Szlovákia erdészeti és fűrés-

ipari államtitkársága megbízottjának vezetésével Moszkvában tartózkodó csehszlovák mezőgazdasági küldöttség tiszteletére.

Augusztus 19-én Moszkvába érkezett Birmingham angol város tanácsának küldöttsége. A küldöttséget Arthur Gipsen, a város főpolgármestere vezeti.

Ugyancsak ezen a napon érkezett Moszkvába a varsói Világijusági Találkozóról hazatérő koreai és viet-

nami ifjusági küldöttség.

Augusztus 19-én a Szovjetunió mezőgazdasági minisztere meghívására Moszkvába érkezett a norvég parlament mezőgazdasági bizottságának küldöttsége is.

Haemenjina finn város tömegszervezeinek képviselői öt napot töltöttek Kallinban. A küldöttség a Szovjetunió külföldi kulturális kapcsolatokat ápoló szövetségi társaságának meghívására érkezett a Szovjetunióba.

Dzsakartában megnyílt a nemzetközi mintavásár

DZSAKARTA. (Agerpres.) — Az „Uj Kina” jelenti:

Augusztus 18-án Dzsakartában megnyílt a harmadik nemzetközi mintavásár.

Ezen a mintavásáron összesen 16 ország vesz részt, közöttük a Kínai Népköztársaság, a Csehszlovák Köztársaság, a Román Népköztársaság, Egyiptom, Franciaország, a Német Demokratikus Köztársaság, a Magyar Népköztársaság és más országok.

A vásár ünnepélyes megnyitását megjelentek a dzsakartai polgármester, az indonéziai politikai élet jelentős személyiségei és a diplomáciai testület tagjai. A Kínai Népköztársaság és más népi demokratikus országok kiállító csarnokai különösen lekötötték a látogatók figyelmét. A kínai kiállítási csarnok, mintegy 2000 kiállított tárgya között gépek, szerszámok, bányatermékek, textilanyagok, selymek és hímzések, motorkerékpárok, mezőgazdasági termékek és a kisipar művészi termékei szerepelnek. A vásár december végéig marad nyitva.

A délvietszami parasztek helyzete

HANOI. (Agerpres.) — Mint a vietnámi rádióállomások jelentik, Ngo Dinh Diem hatóságai nagy zajt csapnak az úgynevezett „agrárreformmal”, amely jelenleg Dél-Vietnámban végbemeget. Néhány szajgoni újság hírei megvilágítják a dolgok igazi állását. A hírekből kitűnik, hogy ez a „reform” a nagy földbirtokosok érdekeit szolgálja.

Mint a tények mutatják, a „reform” ténylegesen hozzájárul a paraszti birtokoknak a nagybirtokosok kezébe való átvételéhez. Így a Szajgonban megjelenő „Munkás” című lap egyik cikkéből kitűnik, hogy Barile vidéken például csupán év júniusában 70 paraszti gazdaságot juttattak a nagybirtokosok kezébe. Mint a lap írja, a helyi hatóságok nyíltan a nagybirtokosokat támogatják.

Válság az angol textiliparban

NEWYORK. (Agerpres.)

Az United Press hírügynökség manchesteri tudósítója beszámol arról, hogy a nagy nehézségekkel küzdő angol textilipar továbbra is csökkenti a termelést. Ez okból idén több mint huszezer munkás távozott ebből az ipari szakaszából.

A külföldi konkurencia — írja a tudósító —, különösképpen India és Japán konkurenciája nagy károkat okoz az angol textiliparnak.

A gyapotipar kérdéseivel foglalkozó igazgatóság jelentése szerint a július 23-ával végződött héten 14,530.000 font pamutárut termeltek a múltév megfelelő időszakában termelt 17,790.000 fonttal szemben.

Megérkezett Moszkvába a Német Demokratikus Köztársaság új nagykövete

MOSZKVA. (Agerpres.) — A TASZSZ jelenti:

Augusztus 19-én Moszkvába érkezett Johannes König, a Német Demokratikus Köztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövete a Szovjetunióban.

A vnuikovai repülőtéren a nagykövet fogadására megjelent F. F. Molicsikov, a Szovjetunió külügyminisztériuma protokollosztályának vezetője, a Német Demokratikus Köztársaság nagykövetsége, élen K. Seitz ideiglenes ügyvivővel, valamint a Moszkvában akkreditált diplomáciai testület számos képviselője.

Moszkvába érkezett a csehszlovák kormányküldöttség

MOSZKVA. (Agerpres.) — A TASZSZ jelenti:

Augusztus 18-án Moszkvába érkezett a Csehszlovák Köztársaság kormányküldöttsége. A küldöttség vezetője Z. Fierlinger, a Csehszlovák Nemzetgyűlés elnöke. A küldöttség tagjai: K. Poláček gépgyártási miniszter, F. Krajčír belkereskedelmi miniszter, J. Uher élelmiszeripari miniszter, A. Malek könyvnyomtatási miniszter, F. Kahuda oktatási miniszter.

A repülőtéren az alábbi személyiségek üdvözölték a csehszlovák vendégeket: A. P. Volkov, a Szovjetunió Legfelső Szovjetje Szövetségi Szovjetjének elnöke, J. F. Tevoszjan és M. V. Hrunyicsev, a Szovjetunió Minisztertanácsának alelnökei, K. D. Petuhov nehéziparügyi minis-

ter, N. Sz. Rizsov közszükségleti ipari miniszter, V. P. Zotov, élelmiszeripari miniszter, V. A. Zorin, a Szovjetunió külügyminiszter helyettese, J. G. Bolsakov, a Szovjetunió külkereskedelmi miniszterének helyettese, P. V. Zimin, az OSZSZSZK oktatásiügyi miniszterének helyettese, N. J. Bobrovnyikov, a moszkvai szovjet végrehajtó bizottságának alelnöke, M. V. Nyeszterov, az OSSZ-szövetségi Kereskedelmi Kamara elnöke, J. Sz. Andrejenko, a Szovjetunió Külkereskedelmi Minisztériumának protokollfőnöke.

A küldöttség fogadására megjelent még J. Vosahlik, a Csehszlovák Köztársaság moszkvai rendkívüli és meghatalmazott nagykövete és a nagykövetség más tagjai.

A GOA-i események

Ujabb adatok az augusztus 15-i vérengzésről

BOMBAY. (Agerpres.) A Press Trust of India hírügynökség jelenti Dehliből:

Radhakrishnan, az Indiai Köztársaság alelnöke s az Indiai Állam Tanácsának elnöke újabb hivatalos adatokat közölt az augusztus 15-én Goában meggyilkolt indiaiakról. Mint ismeretes, ezek az indiaiak részt vettek abban a mozgalomban, amelynek célja Goa békés uton való hozzáfoglalása Indiához.

A köztársaság alelnöke kijelentette, hogy a portugál hatóságok tizenöt személyt megöltek, kétszázhuszonötöt megsebesítettek — köztük harmincnyolcat súlyosan, — tíz személy pedig nyomtalanul eltűnt.

Nehru miniszterelnök szintén részletes nyilatkozatot tett az indiai alsházban a goai eseményekkel kapcsolatban.

Pillai, Pondichery állam miniszteri kabinetjének elnöke, a pondichery nemzeti kongresszus párt parlamenti frakciójának augusztus 17-i ülésén elmondott beszédében

„mélyesleges felháborodását fejezte ki az erőszakot alkalmazó és kegyetlenkedő portugálok ellen”, akik India függetlenségének és szabadságának ünnepnapján békés indiaiakra tüzeltek.

A parlamenti csoport más tagjai is egyöntetűen elítélték a portugál rendőrök és katonák eljárását. A gyűlés résztvevői egy perces felállással adóztak a Jegylikolt hazafiak emlékének. Határozatba foglalták, hogy együttműködnek a goai terület felszabadításáért küzdő honfitársaikkal.

DELHI. (Agerpres.)

Lanka Szundaran, a Goa felszabadításáért harcoló bizottság egyik vezetője az újságíróknak adott nyilatkozatában kijelentette, hogy a portugál megszállók augusztus 15-én dum-dum golyót használtak, bár a hágai megállapodás tiltja ezt. Lanka Szundaran Goa egyik határpontján tartózkodott, amikor az indiai önkéntesek megkezdtek a felvonulást Goa felé.

Angol-egyiptomi jegyzékváltás a szudáni választások kérdésében

LONDON. (Agerpres.) — A REUTER hírügynökség kairói tudósítójának jelentése szerint, az egyiptomi kormány jegyzékét küldött az angol kormánynak a szudáni alkotmányozó gyűlés választásait ellenőrző nemzetközi bizottság összetételével kapcsolatban. Mint ismeretes, az alkotmányozó gyűlés fog dönteni arról, hogy Szudánt Egyiptomhoz csatolják-e, vagy független államvá válik.

Egyiptom azt javasolja jegyzékében Angliának, hogy a bizottság elnökévé a Szovjetunió, az Ukrán SzSZK, vagy bármely más nem nyu-

gati hatalom képviselőjét nevezzék ki.

Mint-hogy Egyiptom és Anglia nem egyeztek meg a bizottság összetétele tekintetében — hangzik a továbbiakban a jegyzék —, az egyiptomi kormány elhatározta, hogy ezt a kérdést megvitatás véget átteszi a szudáni parlamenthez.

Az angol kormány a szudáni fő kormányzóhoz intézett augusztus 16-i jegyzékében bejelentette, hogy egyetért azzal, hogy a szudáni választások nemzetközi ellenőrző bizottsága összetételének kérdését a szudáni parlament vizsgálja meg.

24 hét filmjei

„DOZSA (GYÖRGY)” mozi augusztus 26-ig: A tengeri vadász. Előad.: 3, 5, 7 és 9 órákor. Naponta matiné 11 órákor.

„NICOLAE BALGESCUI” mozi: augusztus 24-ig: A szerelem hatalma. Matiné 11.30 órákor. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órákor.

„HERBAK JANOS” mozi: augusztus 21-én: Kiskrajcár. Matiné 11.30 órákor. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órákor.

„I. L. CARAGIALE” mozi: augusztus 21-ig: Ma este minden véget ér. Matiné 11.30 órákor. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órákor.

„UJ IDOK” mozi: Képes román híradó. — Hírek a Szovjetunióból. — Egy sün kalandjai. — Böske. — Haltenyészlet. Matiné 11.30 órákor.

Előadások: 3 órától folytatódólagosan. „SOLIDARITATEA” mozi: augusztus 21-én A mi igazgatónk. Előadások hétköznap 7 órákor, vasárnap 3, 5 és 7 órákor.

„MAXIM GORKI” mozi (Mikolaka) augusztus 21-én: A törvénynevében. Előadások: 6 és 8 órákor, vasárnap 2, 4, 6 és 8 órákor.

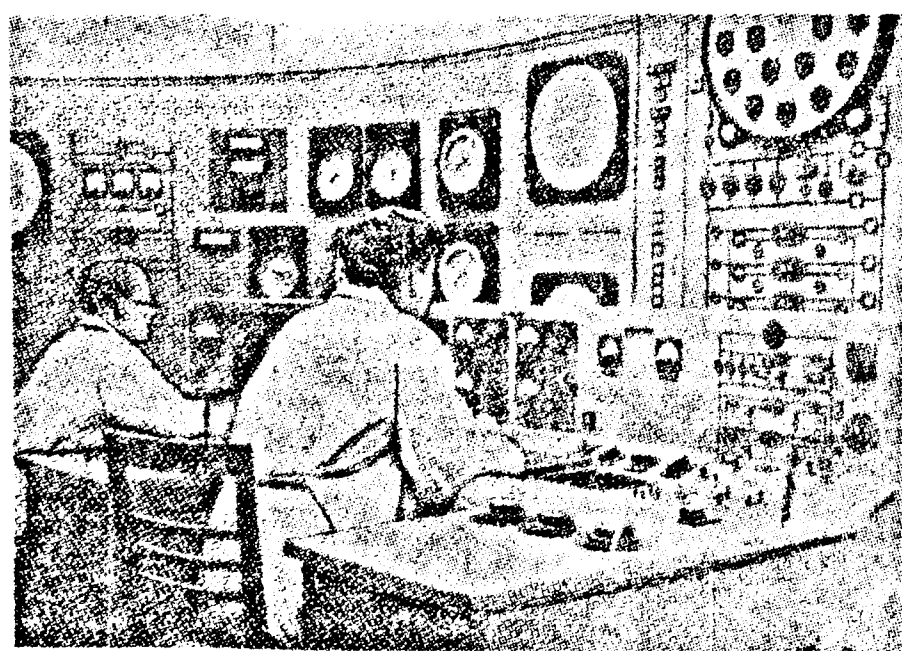
„PETOFI SANDOR” mozi (Radna): augusztus 21-én: A Matto-Grosso rejtélyei.

„NICOLAE BALGESCUI” mozi (Lippa): augusztus 21-én: Ördögi szépség.

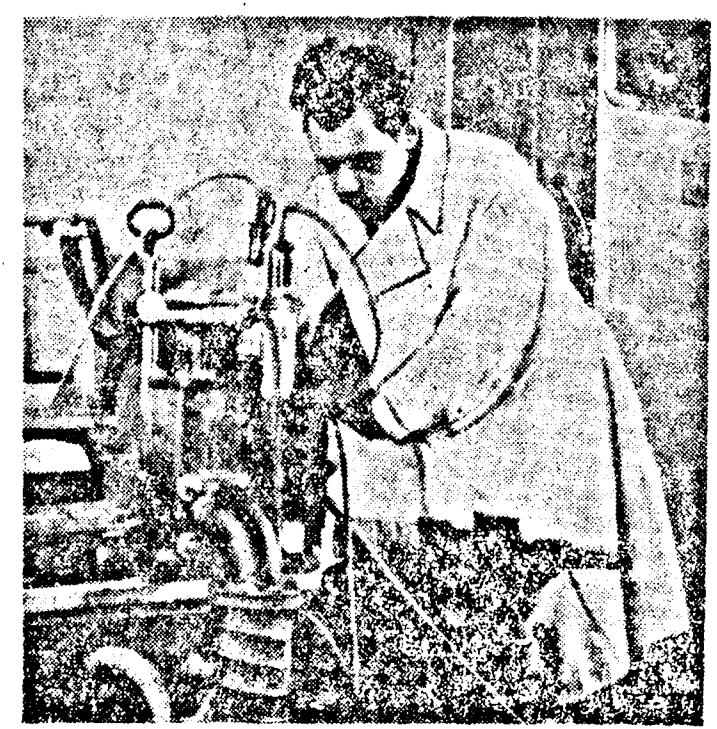
„7 NOEMBRIE” mozi (Nagy-szentmiklós): augusztus 21-én: Ablak az ismeretlen világ felé.

Az emberiség boldog jövőjéért

Az atomkorszakban eltűnnek a pusztaságok, termővé válnak a kiellen szivatagok. A trópusi növények megérik majd Eszak vidékein is. Képünkön Ligvia Breslavce, a biológiai tudományok doktora látható, amint a Moszkva melletti gribovoi növény-nemesítő intézetben ellenőrzi azoknak a növényeknek fejlődését, amelyeknek magvait előzetesen kitélték a rádióaktív kobalt sugárzásának.



A Szovjetunió atomvillany központja laboratóriumában műszerekkel irányítják központilag az erőtelep működését.



A Szovjetunióban foglalkoztak először a tudósok az atomenergia békés felhasználásának kérdésével. Ma már nemzetközi mozgalommal szellemezt ki a nukleáris energia békés felhasználásáért vívott harc. Képünkön R. Karasov, a Szovjetunió Akadémiájánál működő fémipari kutatóintézet tudományos főkutatója, fémövezeteket tanulmányoz a rádióaktív izotópok segítségével.